



# Voice Mail Server

# Benutzerhandbuch

Installation und Konfiguration

Copyright © 2000 BinTec Communications AG, alle Rechte vorbehalten

Version 1.0  
Dezember 2000



**Ziel und Zweck** Dieses Handbuch beschreibt die Installation und Erstkonfiguration des **Voice Mail Server** mit Software Release 5.2.1 Beta 2.

**Haftung** Der Inhalt dieses Handbuchs wurde mit größter Sorgfalt erarbeitet. Die Angaben in Ihrem Handbuch gelten jedoch nicht als Zusicherung von Eigenschaften Ihres Produkts. BinTec Communications AG haftet nur im Umfang Ihrer Verkaufs- und Lieferbedingungen und übernimmt keine Gewähr für technische Ungenauigkeiten und/oder Auslassungen.

Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden. Die neueste Version des **Voice Mail Server** und der zugehörigen Dokumentation finden Sie unter [www.bintec.de](http://www.bintec.de).

**Marken** BinTec und das BinTec-Logo sind eingetragene Warenzeichen der BinTec Communications AG.

Erwähnte Firmen- und Produktnamen sind in der Regel Warenzeichen der entsprechenden Firmen bzw. Hersteller.

**Copyright** Alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne schriftliche Genehmigung der Firma BinTec Communications AG in irgendeiner Form reproduziert oder weiterverwertet werden. Auch eine Bearbeitung, insbesondere eine Übersetzung, der Dokumentation ist ohne Genehmigung der Firma BinTec Communications AG nicht gestattet.

**Wie Sie BinTec erreichen**

BinTec Communications AG  
Südwestpark 94  
D-90449 Nürnberg  
Germany  
Telefon: +49 911 96 73 0  
Fax: +49 911 688 07 25  
Internet: [www.bintec.de](http://www.bintec.de)

BinTec Communications France  
6/8 Avenue de la Grande Lande  
F-33174 Gradignan  
France  
Telefon: +33 5 57 35 63 00  
Fax: +33 5 56 89 14 05  
Internet: [www.bintec.de/fr](http://www.bintec.de/fr)



<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>3</b>
<b>1 Einleitung</b>	<b>5</b>
1.1 Symbole	7
1.2 Auszeichnungen	8
<b>2 Vor der Konfiguration des Voice Mail Servers</b>	<b>9</b>
2.1 Konfigurationen auf XCENTRIC	10
2.1.1 Voice Mail Server als Client des Activity Monitors konfigurieren	10
2.1.2 Voice Mail Server als CAPI-Benutzer einrichten	12
2.2 Auf dem Windows-Rechner	15
2.2.1 Installation des Voice Mail Servers	15
2.2.2 Konfiguration der Remote-CAPI	17
<b>3 Konfiguration des Voice Mail Servers</b>	<b>19</b>
3.1 Start des Voice Mail Servers	20
3.1.1 Starten unter Windows 98	20
3.1.2 Starten unter Windows NT	21
3.2 Allgemeine Einstellungen des Voice Mail Servers	25
3.3 Benutzerbezogene Einstellungen	29
3.4 Weitere Funktionen	33
<b>4 Bedienung der Voice Mail Boxen</b>	<b>35</b>
4.1 Einwählen in Ihre Voice Mail Box	36
4.2 Grußansagen einrichten	38
4.3 Einschalten der Voice Mail Box	40
4.4 Nachrichten verwalten	41
4.4.1 Nachrichten abhören	41

4.4.2	Weiterleitung der Nachrichten	43
4.4.3	Nachrichten der Voice Mail Box bearbeiten	44

## **Tastenbelegung zum Ausschneiden** **47**

# 1 Einleitung

Die Windows-Applikation **Voice Mail Server** der BinTec Communications AG ist ein intelligenter Anrufbeantworter für alle Nebenstellen von **XCENTRIC**. Die Applikation basiert auf den BinTec-Schnittstellen des Activity Monitors und der Remote-CAPI und ist lauffähig ab **XCENTRIC**-Release 5.2.1 Beta1. Der **Voice Mail Server** wird auf einem Windows-Rechner Ihres Netzwerkes – Windows 95/98, Windows 2000 oder Windows NT – installiert und steht allen Benutzern im Netz von **XCENTRIC** zur Verfügung.

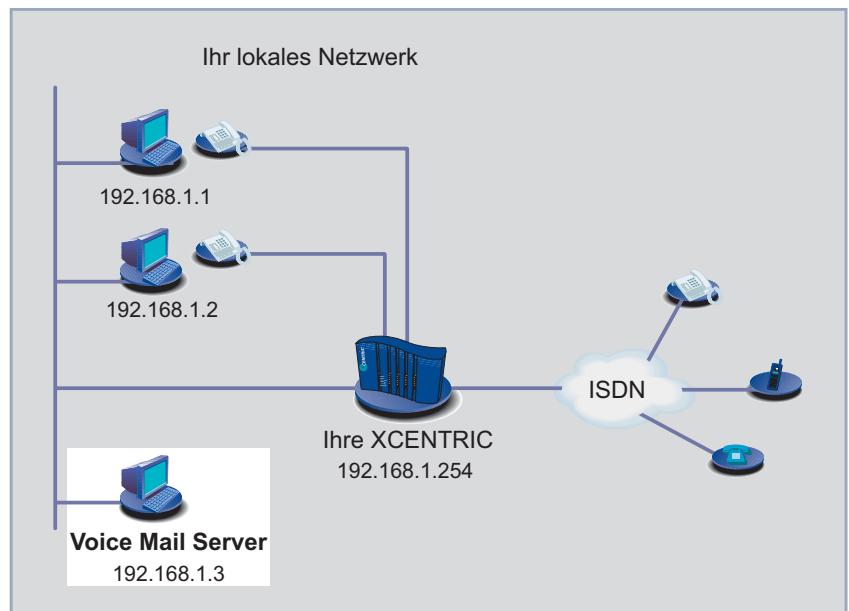


Bild 1-1: **Voice Mail Server** im LAN

- Der **Voice Mail Server** ist multi-user-fähig. Für jeden Teilnehmer an **XCENTRIC** wird eine individuelle Voice Mail Box – ein Anrufbeantworter für die jeweilige Nebenstelle – über den **Voice Mail Server** bereitgestellt.
- Über einen persönlichen PIN-Code können alle Teilnehmer ihre Nachrichten von jedem Telefon aus abhören, speichern und löschen.

- Auf jeder Voice Mail Box können unterschiedliche Grußansagen für innerhalb und außerhalb der Geschäftszeiten eingerichtet werden.
- Die Aktivierung jeder Voice Mail Box wird bequem von jedem beliebigen Telefon vorgenommen.
- Der **Voice Mail Server** bietet die Möglichkeit, aufgezeichnete Anrufe als Wave-Datei an eine konfigurierte E-Mail-Adresse zu versenden.
- Bei Installation und Betrieb der Windows-Applikation Power Phone von BinTec auf einem Arbeitsplatzrechner können außerdem Kurznachrichten über eingegangene Nachrichten informieren.

## 1.1 Symbole

Damit Sie wichtige Informationen in diesem Handbuch besser finden, werden folgende Symbole verwendet:




Symbol	Verwendung
	Kennzeichnet Stellen, an denen Tips und Tricks verraten werden.
	Kennzeichnet allgemeine wichtige Hinweise.
	Kennzeichnet Warnhinweise. Einteilung der Gefahrenstufen gemäß ANSI: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Achtung (weist auf mögliche Gefahr hin, die bei Nichtbeachten Sachschäden zur Folge haben kann)</li><li>■ Warnung (weist auf mögliche Gefahr hin, die bei Nichtbeachten Körperverletzung zur Folge haben kann)</li><li>■ Gefahr (weist auf Gefahr hin, die bei Nichtbeachten Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben wird)</li></ul>

Tabelle 1-1: Symbolübersicht

## 1.2 Auszeichnungen

Damit Sie die Informationen in diesem Handbuch besser einordnen und interpretieren können, werden folgende Auszeichnungselemente verwendet:

Auszeichnung	Verwendung
➤	Hier werden Sie aufgefordert, etwas zu tun.
■ –	Listen bis zur zweiten Gliederungsebene.
<b>MENÜ</b> ➤ <b>UNTERMENÜ</b>	Kennzeichnet Menüs und Untermenüs im Setup Tool.
nicht-proportional (Courier), z. B. ping 192.168.1.254	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kennzeichnet Kommandos (z. B. in der SNMP-Shell), die Sie wie dargestellt eingeben müssen.</li> <li>■ Darstellung des Setup Tool.</li> </ul>
<IP-Adresse>	Kennzeichnet Eingaben, bei denen Sie den in Klammern gesetzten Ausdruck durch Ihren Wert ersetzen. Die spitzen Klammern fallen bei der Eingabe weg.
<b>fett, kursiv, z. B.</b> <b>BigBoss</b>	Kennzeichnet Beispielbegriffe.
<b>fett, z. B.</b> <b>biboAdmLoginTable,</b> <b>Windows-Startmenü</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kennzeichnet Felder im Setup Tool und MIB-Tabellen/-Variablen.</li> <li>■ Kennzeichnet Tasten, Tastenkombinationen und Windows-Begriffe.</li> </ul>
<i>kursiv, z. B.</i> <i>none</i>	Kennzeichnet Werte, die Sie im Setup Tool oder bei MIB-Variablen eintragen bzw. die eingestellt werden können.
Online: blau	Kennzeichnung von Links

Tabelle 1-2: Auszeichnungselemente



## 2 Vor der Konfiguration des Voice Mail Servers

Die Installation und Konfiguration des **Voice Mail Servers** umfasst Konfigurationen auf **XCENTRIC** (siehe [Kapitel 2.1, Seite 10](#)) und auf dem Windows-Rechner im gleichen Netz (siehe [Kapitel 2.2, Seite 15](#)), auf dem Sie den **Voice Mail Server** installieren möchten.

Im einzelnen wird in diesem Kapitel beschrieben, wie Sie:

- Auf XCENTRIC** ■ Den **Voice Mail Servers** als Client des Activity Monitors konfigurieren (siehe [Kapitel 2.1.1, Seite 10](#))
- Den **Voice Mail Server** als neuen CAPI-Benutzer auf **XCENTRIC** einrichten (siehe [Kapitel 2.1.2, Seite 12](#))
- Auf einem Windows-Rechner Ihres LANs** ■ Den **Voice Mail Server** und die Remote-CAPI installieren (siehe [Kapitel 2.2.1, Seite 15](#))
- Die Remote-CAPI konfigurieren (siehe [Kapitel 2.2.2, Seite 17](#))

## 2.1 Konfigurationen auf XCENTRIC

Bevor Sie den **Voice Mail Server** auf einem Windows-Rechner in Ihrem Netz installieren, nehmen Sie folgende Konfigurationen auf **XCENTRIC** vor:



Ausführliche Beschreibungen zum Einloggen auf **XCENTRIC** und zur Bedienung des Setup Tools finden Sie im **XCENTRIC**-Handbuch im Kapitel zu den Voraussetzungen zur Software-Konfiguration.

- Loggen Sie sich seriell oder über Telnet auf **XCENTRIC** ein.  
Sie befinden sich in der SNMP-Shell von **XCENTRIC**.
- Geben Sie `setup` ein und betätigen Sie die **Eingabetaste**.  
Das Setup Tool wird gestartet.

### 2.1.1 Voice Mail Server als Client des Activity Monitors konfigurieren

#### IP-Adresse des Voice Mail Servers eintragen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den **Voice Mail Server** als Client des Activity Monitors einzurichten:

- Gehen Sie zu **SYSTEM** ➤ **EXTERNAL ACTIVITY MONITOR**.

Es öffnet sich folgendes Menü:

XCENTRIC Setup Tool	BinTec Communications AG
[SYSTEM][ACTIVMON]:External Activity Monitor	MyXcentric
Client IP Address	192.168.1.3
Client UDP Port	2107
Type	physical_virt
Update Interval (sec)	2
SAVE	CANCEL
Enter IP address (a.b.c.d. or resolvable hostname)	

- Tragen Sie unter **Client IP Address** die IP-Adresse des Windows-Rechners ein, auf dem Sie den **Voice Mail Server** installieren möchten, z. B. **192.168.1.3**.



Werden auf mehreren Rechnern Ihres Netzes BinTec-Applikationen (z.B. **Voice Mail Server** und Power Phone) installiert, die die Informationen des Activity Monitors benötigen, geben Sie hier die LAN-Broadcast-Adresse ein (z. B. **255.255.255.255**).

- Belassen Sie unter **Client UDP Port** den Default-Wert von **2107**.
- Belassen Sie unter **Type** den Default-Wert *physical\_virt*.
- Setzen Sie das **Update Intervall** auf einen für Sie vertretbaren Wert. Ein kleiner Wert, z. B. **1** Sekunde, entspricht einer hohen Genauigkeit, aber auch einer höheren Netzlast des Ethernets.
- Bestätigen Sie mit **SAVE**.  
Die vorgenommenen Einstellungen werden auf **XCENTRIC** gespeichert.

## 2.1.2 Voice Mail Server als CAPI-Benutzer einrichten

In diesem Kapitel tragen Sie die Rufnummer des **Voice Mail Servers** im **DIAL PLAN** von **XCENTRIC** ein und richten einen neuen CAPI-Benutzer für den **Voice Mail Server** ein.

Rufnummer für den  
Voice Mail Server  
eintragen

Gehen Sie folgendermaßen vor:

➤ Gehen Sie zu **PABX** ➤ **DIAL PLAN** ➤ **ADD**.

Folgendes Menü öffnet sich:

XCENTRIC Setup Tool		BinTec Communications AG
[PABX][ADD]: Configure Dial Plan		MyXcentric
Extension	33	
Type	all	
Destination	application	
EAZ		
Terminal Name	CAPI	
Profile	<none>	
Select User	<none>	
New User >		
Advanced Settings >		
SAVE		CANCEL
Enter string, max length = 1 chars		

- Tragen Sie unter **Extension** die Rufnummer des **Voice Mail Servers** ein z. B. **33**.
- Belassen Sie unter **Type** den Wert *all*.
- Wählen Sie unter **Destination** *application* aus.
- Belassen Sie unter **EAZ** den Default-Wert (kein Eintrag).
- Belassen Sie unter **Terminal Name** den Default-Wert *CAPI*.
- Belassen Sie unter **Profile** den Default-Wert *none*.
- Belassen Sie unter **Select User** den Wert *none*.

- CAPI-Benutzer einrichten**
- Markieren Sie das Feld **New User** mit den Cursor-Tasten.
  - Betätigen Sie die **Eingabetaste**.

Es öffnet sich folgendes Menü:

XCENTRIC Setup Tool		BinTec Communications AG
[PABX][ADD][New USER]:Configure Dial Plan		MyXcentric
Name	voicemail	
PIN	****	
Password	****	
TAPI Monitoring	enabled	
TAPI Controlling	enabled	
CAPI	enabled	
Assigned Extensions	0	
SAVE		CANCEL
Enter string, max length = 15 chars		

- Geben Sie unter **Name** den Benutzernamen für den **Voice Mail Server** ein, z. B. **voicemail**.
- Behalten Sie unter **PIN** die Einstellungen bei. Dieser Wert wird für den **Voice Mail Server** noch nicht verwendet.
- Geben Sie unter **Password** das Paßwort für den Benutzer **voicemail** ein.
- Belassen Sie unter **TAPI Monitoring** den Default-Wert *enabled*.
- Belassen Sie unter **TAPI Controlling** den Default-Wert *enabled*.
- Belassen Sie unter **CAPI** den Default-Wert *enabled*.
- Belassen Sie unter **Assigned Extensions** den Default-Wert *0*.
- Bestätigen Sie mit **SAVE**.  
Sie befinden sich wieder im Menü **PABX** ➤ **DIAL PLAN** ➤ **ADD**. Unter **Select User** ist der Wert *voicemail* automatisch ausgewählt.
- Bestätigen Sie mit **SAVE**.

- Verlassen Sie das Hauptmenü mit **Exit** und speichern Sie die erstellte Konfiguration mit **Save as boot configuration and exit**.  
Sie haben auf **XCENTRIC** den neuen CAPI-Benutzer *voicemail* mit der Rufnummer 33 für den **Voice Mail Server** eingerichtet.

## 2.2 Auf dem Windows-Rechner

Unter Windows NT wird der **Voice Mail Server** als Dienst installiert. Dieser Dienst muß vor dem ersten Aufrufen des **Voice Mail Servers** einmalig gestartet werden. Die Windows-Applikation selbst läuft als Client-Programm des **Voice Mail Servers**. Unter Windows 98 wird der **Voice Mail Server** wie jedes andere Windows-Programm installiert und gestartet.

In diesem Kapitel wird beschrieben:

- Die Installation des **Voice Mail Servers** auf dem Windows-Rechner (siehe [Kapitel 2.2.1, Seite 15](#))
- Die Konfiguration der Remote-CAPI (siehe [Kapitel 2.2.2, Seite 17](#))



Der NT-Voice-Mail-Client muß nicht auf demselben Rechner wie der **Voice Mail Server** laufen. Wenn Sie die Datei `ntclient.exe` auf einen anderen LAN-Rechner kopieren, kann der NT-Voice-Mail-Client auch von diesem Rechner aus gestartet werden. So können Sie den **Voice Mail Server** von jedem beliebigen Windows-Rechner in Ihrem Netzwerk verwalten.

Es kann immer nur ein NT-Voice-Mail-Client im LAN gestartet sein.



Unter Windows 2000 und NT müssen Sie Administrationsrechte auf dem Windows-Rechner besitzen, auf dem Sie den **Voice Mail Server** installieren und starten möchten.

### 2.2.1 Installation des Voice Mail Servers

Die Windows-Applikation **Voice Mail Server** befindet sich auf der BinTec Companion CD von **XCENTRIC** und auf unserem WWW-Server im Download-Bereich unter [www.bintec.de](http://www.bintec.de).

#### Setup starten von der BinTec Companion CD

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Setup-Programm von CD zu starten:

- Schließen Sie alle Windows-Programme auf Ihrem Rechner.
- Legen Sie die BinTec Companion CD in das CD-ROM-Laufwerk des Windows-Rechners, auf dem der **Voice Mail Server** installiert werden soll.

Nach kurzer Zeit öffnet sich das Startfenster. Wenn sich das Startfenster nicht automatisch öffnet, klicken Sie im Windows Explorer auf Ihr CD-ROM-Laufwerk und doppelklicken Sie auf **setup.exe**.

- Klicken Sie auf **BRICKware**.

Das Setup-Programm startet.

#### Setup starten vom WWW-Server

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Setup-Programm vom WWW-Server zu laden und zu starten:

- Laden Sie die aktuelle Version der **BRICKware** aus dem Download-Bereich der BinTec-Homepage [www.bintec.de](http://www.bintec.de) und speichern Sie diese auf Ihrem Windows-Rechner.

- Doppelklicken Sie in Ihrem Verzeichnis die Datei **BW521.exe**.

Das Setup-Programm startet.

#### Installation ausführen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den **Voice Mail Server** zu installieren:



Unter Windows NT wird der **Voice Mail Server** als Dienst installiert. Die Windows-Applikation selbst läuft als Client-Programm des **Voice Mail Servers**. Unter Windows 98 wird der **Voice Mail Server** wie jedes andere Windows-Programm installiert und gestartet.

- Wählen Sie eine Sprache aus. Klicken Sie **OK**.
- Klicken Sie **Weiter**.
- Geben Sie das Verzeichnis an, in das der **Voice Mail Server** installiert werden soll. Klicken Sie **Weiter**.
- Wählen Sie **XCENTRIC** aus. Klicken Sie **Weiter**.
- Klicken Sie **Voice Mail Server** an. Die Auswahl der Remote-CAPI erfolgt automatisch.
- Schalten Sie die Kontrollkästchen der nicht benötigten BRICKware-Komponenten gegebenenfalls aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit **Weiter**.  
Das Setup-Programm installiert die Remote-CAPI und den **Voice Mail Server** auf Ihrem Windows-Rechner in das angegebene Verzeichnis.



## 2.2.2 Konfiguration der Remote-CAPI

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Remote-CAPI zu konfigurieren:

- Klicken Sie **Start** ➤ **Programme** ➤ **BRICKware** ➤ **CAPI and TAPI Configuration**.

Es öffnet sich folgendes Menü:

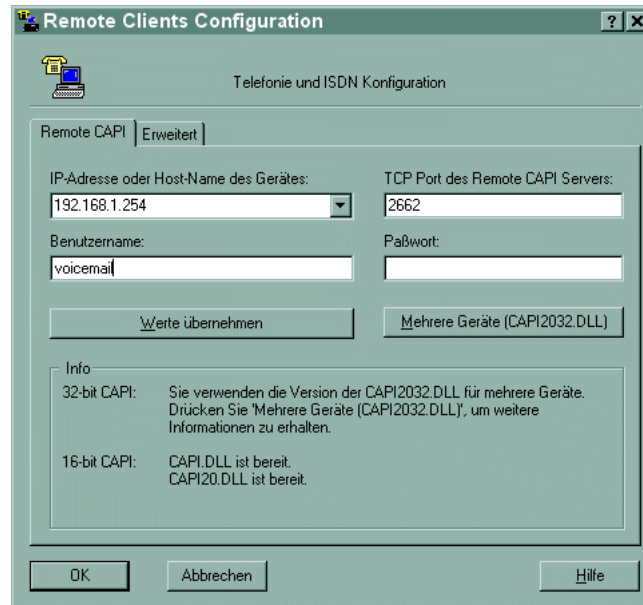


Bild 2-1: Konfiguration der Remote-CAPI



Haben Sie mehrere BinTec-Geräte in Ihrem Netzwerk, dann sind Einstellungen über die Schaltfläche **Mehrere Geräte (CAPI232.DLL)** nötig. Lesen Sie dazu das Kapitel "Remote Multi CAPI Client" in der **BRICKware for Windows**.

**IP-Adresse von XCENTRIC eintragen**

- Tragen Sie unter **IP-Adresse oder Host-Name des Gerätes** die IP-Adresse von **XCENTRIC** ein, z. B. **192.168.1.254**.

**Benutzernamen des Voice Mail Servers**

- Tragen Sie unter **Benutzername** den CAPI-Benutzer für den **Voice Mail Server** ein, den Sie im **Kapitel 2.1.2, Seite 12** auf **XCENTRIC** konfiguriert haben, z. B. **voicemail**.

- Tragen Sie unter **Paßwort** das Paßwort ein, das Sie im [Kapitel 2.1.2, Seite 12](#) auf **XCENTRIC** konfiguriert haben.
- Belassen Sie unter **TCP Port des Remote CAPI Servers** den Default-Wert 2662.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Werte übernehmen**.
- Bestätigen Sie mit **OK**.  
Sie haben auf Ihrem Windows-Rechner die Remote-CAPI für den **Voice Mail Server** konfiguriert.

## 3 Konfiguration des Voice Mail Servers

Nachdem die notwendigen Vorbereitungen auf **XCENTRIC** und auf dem Windows-Rechner getroffen wurden, folgt jetzt die Konfiguration des **Voice Mail Servers**.

Die allgemeinen und benutzerbezogenen Einstellungen des **Voice Mail Servers** werden von dem Systemadministrator Ihres Netzes vorgenommen. Die Bedienung der individuellen Voice Mail Boxen selbst erfolgt über die Telefone Ihres Netzes (siehe [Kapitel 4, Seite 35](#)).

In diesem Kapitel wird beschrieben:

- Wie Sie den **Voice Mail Server** starten (siehe [Kapitel 3.1, Seite 20](#))
- Wie Sie allgemeine Einstellungen des **Voice Mail Servers** vornehmen (siehe [Kapitel 3.2, Seite 25](#))
- Wie Sie benutzerbezogene Einstellungen des **Voice Mail Server** vornehmen (siehe [Kapitel 3.3, Seite 29](#))

## 3.1 Start des Voice Mail Servers

Unter Windows NT ist der **Voice Mail Server** als Dienst installiert. Dieser Dienst muß vor dem ersten Aufrufen des **Voice Mail Servers** einmalig gestartet werden. Um den **Voice Mail Server** unter NT zu starten, führen Sie einen Neustart Ihres Windows-Rechners durch, oder gehen vor, wie in [Kapitel 3.1.2, Seite 21](#) beschrieben. Die Windows-Applikation selbst läuft als Client-Programm des **Voice Mail Servers**.

Unter Windows 98 wird der **Voice Mail Server** wie jedes andere Windows-Programm installiert. Der Start des **Voice Mail Servers** unter Windows 98 ist in [Kapitel 3.1.1, Seite 20](#) beschrieben.

Beim Start liest der **Voice Mail Server** alle Namen und Telefonnummern der internen Teilnehmer von **XCENTRIC** ein.



Der NT-Voice-Mail-Client muß nicht auf demselben Rechner wie der **Voice Mail Server** laufen. Wenn Sie die Datei ntclient.exe auf einen anderen LAN-Rechner kopieren, kann der NT-Voice-Mail-Client auch von diesem Rechner aus gestartet werden. So können Sie den **Voice Mail Server** von jedem beliebigen Windows-Rechner in Ihrem Netzwerk verwalten.

Es kann immer nur ein NT-Voice-Mail-Client im LAN gestartet sein.

### 3.1.1 Starten unter Windows 98

#### Start unter Windows 95/98

So starten Sie den **Voice Mail Server** unter Windows 95/98:

- Klicken Sie **Start** ➤ **Programme** ➤ **BRICKware** ➤ **Voice Mail Server**. Der **Voice Mail Server** wird gestartet.

## Voice Mail Server Windows 98

Folgendes Fenster öffnet sich:

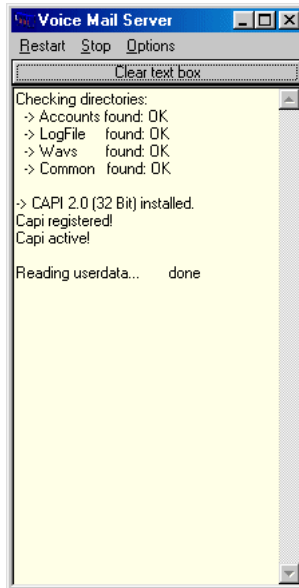


Bild 3-1: **Voice Mail Server** unter Windows 98

➤ Fahren Sie fort mit [Kapitel 3.2, Seite 25](#).

### 3.1.2 Starten unter Windows NT

Nur vor dem ersten Start des **Voice Mail Servers** ist es notwendig, den Dienst **Voice Mail Server** zu starten. Danach kann die Windows-Applikation über **Start** ➤ **Programme** ➤ **BRICKware** ➤ **Voice Mail Server** – wie ab "[IP-Adresse des Windows-Rechners](#)", [Seite 22](#) beschrieben – aufgerufen werden.

#### Den Dienst **Voice Mail Server** starten

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Dienst **Voice Mail Server** unter Windows NT das erste Mal zu starten:



Zum Starten des **Voice Mail Servers** können Sie auch einen Neustart Ihres Windows-Rechners durchführen. Fahren Sie danach fort, wie ab "[IP-Adresse des Windows-Rechners](#)", [Seite 22](#) beschrieben.

➤ Klicken Sie **Start** ➤ **Einstellungen** ➤ **Systemsteuerung**.

➤ Doppelklicken Sie **Dienste**.

Folgendes Fenster öffnet sich:

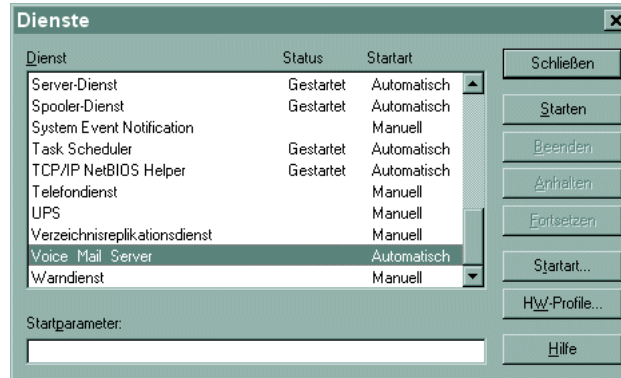


Bild 3-2: Das Dienste-Fenster unter Windows NT

➤ Wählen Sie in dem Listenfeld den **Voice Mail Server**.

➤ Klicken Sie **Starten**.

Der Dienst **Voice Mail Server** wird gestartet.



Sie beenden den Dienst **Voice Mail Server**, indem Sie im Fenster [Bild 3-2](#), [Seite 22](#) den Dienst **Voice Mail Server** auswählen und auf die Schaltfläche **Beenden** klicken.

### IP-Adresse des Windows-Rechners

Nachdem Sie nun den Dienst **Voice Mail Server** gestartet haben, gehen Sie folgendermaßen vor, um den NT-Voice-Mail-Client aufzurufen:

➤ Klicken Sie **Start** ➤ **Programme** ➤ **BRICKWare** ➤ **Voice Mail Server**.

Folgendes Fenster öffnet sich:

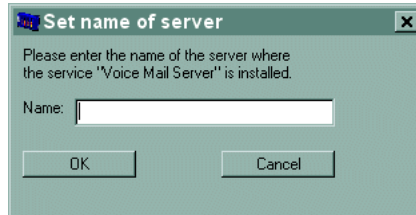


Bild 3-3: Windows-NT-Eingabeaufforderung für den Server-Namen

- Geben Sie den Namen oder die IP-Adresse des Windows-Rechners ein, auf dem der **Voice Mail Server** installiert ist.
- Klicken Sie **OK**.

### Paßwort des Voice Mail Servers

Folgendes Fenster öffnet sich:

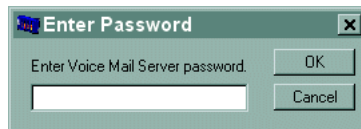


Bild 3-4: Windows-NT-Eingabeaufforderung für das Paßwort des **Voice Mail Servers**

- Geben Sie das Paßwort für die Windows-Applikation **Voice Mail Server** ein. Der Default-Wert ist **bintec**.
- Klicken Sie **OK**.  
Der NT-Voice-Mail-Client wird gestartet.

Das Paßwort kann unter **Options** ➤ **Set admin password** geändert werden.



**Voice Mail Server als  
Client unter  
Windows NT**

Folgendes Fenster öffnet sich:

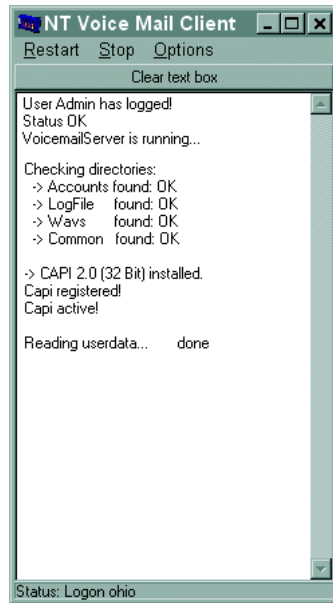


Bild 3-5: NT-Voice-Mail-Client

In dem Textfeld dieses Fensters werden die Anrufe an den **Voice Mail Server** und Fehlermeldungen protokolliert.

➤ Fahren Sie fort mit [Kapitel 3.2, Seite 25](#).



## 3.2 Allgemeine Einstellungen des Voice Mail Servers

In [Kapitel 3.1, Seite 20](#) haben Sie den **Voice Mail Server** gestartet. Hier wird beschrieben, wie Sie die allgemeinen Einstellungen des **Voice Mail Servers** vornehmen. Die Einstellungen umfassen:

- Die Rufnummer des **Voice Mail Servers** eintragen
- Die Sprache für die Ansagen des **Voice Mail Servers** auswählen
- Die firmenweiten Zeiten für die Grußansagen des **Voice Mail Servers** festlegen (innerhalb und außerhalb der Geschäftszeiten)
- Die Weiterleitung der Nachrichten als E-Mail festlegen



Die folgenden Einstellungen sind für die Systeme Windows NT und Windows 98 identisch.

### Allgemeine Einstellungen unter Windows NT und 98

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Fenster für die allgemeinen Einstellungen zu öffnen:

- Starten Sie den **Voice Mail Server**, wie in [Kapitel 3.1, Seite 20](#) beschrieben.
- Klicken Sie im NT-Voice-Mail-Client-Fenster (siehe [Bild 3-5, Seite 24](#)) auf **Options** ▶ **Settings**.

Es öffnet sich folgendes Fenster:

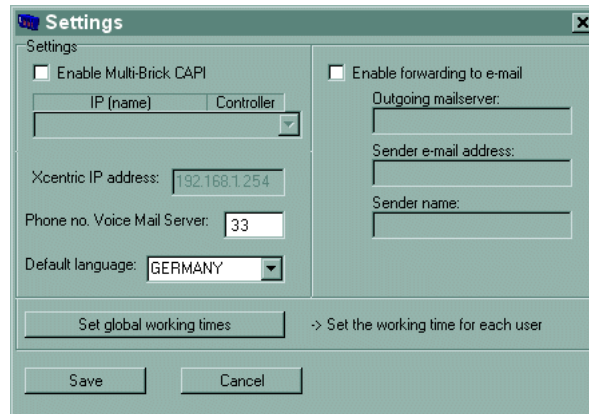


Bild 3-6: Allgemeine Einstellungen des **Voice Mail Servers**

Sie sehen im Textfeld **Xcentric IP address** die IP-Adresse, die Sie in [Kapitel 2.2.2, Seite 17](#) für **XCENTRIC** eingetragen haben.



Haben Sie mehrere BinTec-Geräte in Ihrem Netzwerk, dann:

- Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **Enable Multi-Brick CAPI**.
- Wählen Sie im darunterliegenden Listenfeld die **XCENTRIC** aus, deren Benutzer mit dem **Voice Mail Server** verwaltet werden sollen.

Siehe auch das Kapitel "Remote Multi CAPI Client" in der **BRICKware for Windows**.

### Rufnummer des Voice Mail Server eintragen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die allgemeinen Einstellungen für den **Voice Mail Server** vorzunehmen:



### Achtung!

Ist im Textfeld **Phone no. Voice Mail Server** keine Durchwahl eingetragen, werden alle Anrufe, die an Remote-CAPI kommen, von dem **Voice Mail Server** angenommen.

- Tragen Sie die Rufnummer des **Voice Mail Servers** ein.
- Tragen Sie im Textfeld **Phone no. Voice Mail Server** die Rufnummer Ihres **Voice Mail Servers** ein, z. B. **33**. Die Rufnummer haben Sie im [Kapitel 2.1.2, Seite 12](#) auf **XCENTRIC** konfiguriert.

**Sprache auswählen** Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Sprache für die Ansagen des **Voice Mail Servers** auszuwählen:

- Wählen Sie aus dem Listenfeld **Default language** eine Sprache aus. In dieser Sprache hören Sie die Ansagen des **Voice Mail Servers**.

**Geschäftszeiten** Der **Voice Mail Server** stellt Grußansagen für innerhalb und außerhalb der Geschäftszeiten bereit.



Sie können firmeneigene Grußansagen, die als Wave-Datei abgespeichert sind, für Ihre Grußansagen verwenden. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Speichern Sie Ihre Grußansagen als Wave-Datei im Format 16-Bit, signed, samplerate 8000 Hz.
- Benennen Sie die Grußansage für innerhalb der Geschäftszeiten **Greeting1.wav**, die Grußansage für außerhalb der Geschäftszeiten **Greeting2.wav**.
- Kopieren Sie die Wave-Dateien ins Unterverzeichnis **common** des **Voice Mail Server**-Verzeichnisses.



Die Festlegung der allgemeingültigen Geschäftszeiten überschreibt die im [Kapitel 3.3, Seite 29](#) individuell festgelegten Geschäftszeiten der einzelnen Benutzer des **Voice Mail Servers**.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die allgemeinen Geschäftszeiten des **Voice Mail Servers** einzustellen:

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Set global working times**.

Es öffnet sich folgendes Fenster:

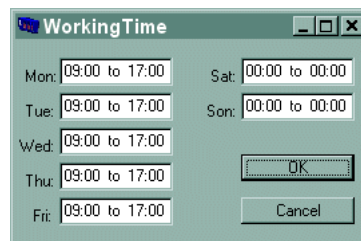


Bild 3-7: Einstellen der allgemeingültigen Geschäftszeiten

- Tragen Sie in die Textfelder der einzelnen Wochentage die allgemeingültigen Geschäftszeiten ein, werktags z. B. **09:00 to 17:00**, Samstag und Sonntag z. B. **00:00 to 00:00**, also keine Geschäftszeiten.
- Klicken Sie **OK**.

#### **E-Mail-Weiterleitung einstellen**

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Weiterleitung aufgezeichneter Anrufe freizugeben:

- Klicken Sie das Kontrollkästchen **Enable forwarding to e-mail**.
- Tragen Sie im Textfeld **Outgoing mailserver** den Namen des Mail-Servers in Ihrem Netz ein.
- Tragen Sie im Textfeld **Sender email-address** die E-Mail-Adresse des **Voice Mail Servers** ein. Diesen Account müssen Sie auf dem Mail-Server Ihres Netzes eingerichtet haben.  
Diese E-Mail-Adresse erscheint in den E-Mails mit den aufgezeichneten Nachrichten als Absender.
- Tragen Sie im Textfeld **Sender name** den Namen des Absenders ein z. B. **voicemailserver**.

#### **Einstellungen speichern**

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Einstellungen zu speichern:

- Klicken Sie **Save**.  
Die Einstellungen werden gespeichert.
- Fahren Sie fort mit [Kapitel 3.3, Seite 29](#).

### 3.3 Benutzerbezogene Einstellungen

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie benutzerbezogene Einstellungen für jeden Benutzer vornehmen. Die Einstellungen umfassen:

- Eingabe der PIN-Codes
- Einstellen der Geschäftszeiten
- Einstellen der Sprache
- Festlegen des Zeitraumes für die Speicherung alter Nachrichten
- Aktivieren der Weiterleitung eingegangener Nachrichten mit E-Mail



Die folgenden Einstellungen sind für die Systeme Windows NT und Windows 98 identisch.

#### Das Administration-Fenster öffnen

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Starten Sie den **Voice Mail Server**, wie in [Kapitel 3.1, Seite 20](#), beschrieben.
- Klicken Sie **Options** ➤ **User Administration**.

Es öffnet sich folgendes Fenster:

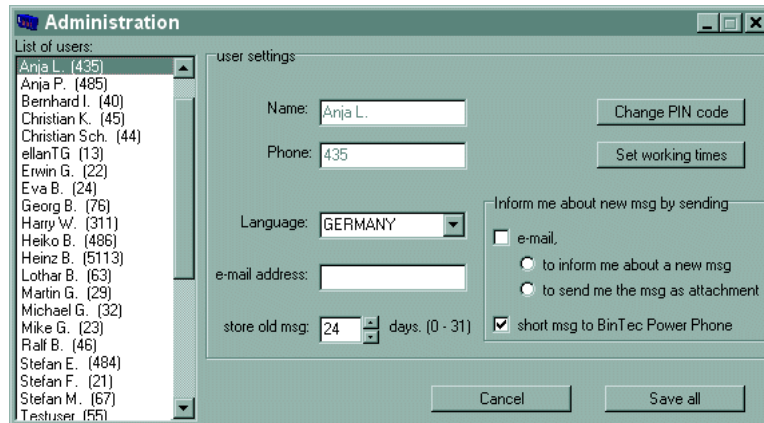


Bild 3-8: Benutzerbezogene Einstellungen

Sie sehen alle Benutzer – also internen Teilnehmer von **XCENTRIC** – in dem linken Listenfeld. Markieren Sie einen Benutzer, dann sehen Sie die zugehörigen, bereits eingetragenen Daten in den entsprechenden Feldern.

### PIN-Code eintragen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den benutzerbezogenen PIN-Code einzugeben:

- Wählen Sie aus der Liste **List of users** auf der linken Seite einen Benutzer aus.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Change PIN code**.

Folgendes Fenster öffnet sich:

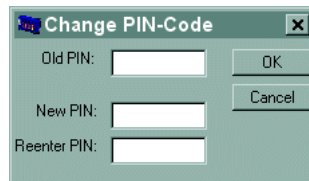


Bild 3-9: Fenster zur Eingabe des benutzerbezogenen PIN-Codes



Der PIN-Code darf aus maximal acht Zeichen bestehen. Verwenden Sie nur die Zahlen 0 bis 9. Der Default PIN-Code ist 1111.

Dieser PIN-Code ist für die Abfrage der einzelnen Voice Mail Boxen nötig.

- Geben Sie in dem Textfeld **Old PIN** den gültigen PIN-Code ein, z. B. **1111** (Default).
- Geben Sie in dem Textfeld **New PIN** den PIN-Code für den ausgewählten Benutzer ein, z. B. **12345678**.
- Wiederholen Sie die Eingabe im Textfeld **Reenter PIN**.
- Klicken Sie **OK**.
- Teilen Sie den eingegebenen PIN-Code dem entsprechenden Benutzer mit.

### Geschäftszeiten

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die benutzerbezogenen Geschäftszeiten einzustellen:



Die Festlegung der benutzerbezogenen Geschäftszeiten überschreibt die im [Kapitel 3.3, Seite 29](#) festgelegten allgemeingültigen Geschäftszeiten des **Voice Mail Servers**.

- Klicken Sie die Schaltfläche **Set working time**.

Es öffnet sich folgendes Fenster:

Day	Working Time
Mon	10:00 to 19:00
Tue	09:00 to 17:00
Wed	09:00 to 17:00
Thu	09:00 to 17:00
Fri	09:00 to 16:00
Sat	00:00 to 00:00
Son	00:00 to 00:00

Bild 3-10: Einstellen der benutzerbezogenen Geschäftszeiten

- Tragen Sie in die Textfelder der einzelnen Wochentage die benutzerbezogenen Geschäftszeiten ein, z. B. wie in [Bild 3-10, Seite 31](#) dargestellt. Die Eintragung **00:00 to 00:00** bedeutet hierbei: keine Geschäftszeiten.

- Sprache auswählen**

  - Klicken Sie **OK**.
  - Wählen Sie in dem Listenfeld **Language** die benutzerbezogene Sprache aus.  
Die Ansagen erfolgen auf der Voice Mail Box des markierten Benutzers in der gewählten Sprache.
- Weiterleitung der Nachrichten einstellen**

  - Geben Sie in dem Textfeld **e-mail** die E-Mail-Adresse des markierten Benutzers an.
  - Klicken Sie das Kontrollkästchen **e-mail**. Wählen Sie eine der beiden Optionsschaltflächen.
  - Klicken Sie die Optionsschaltfläche **to inform me about a new msg**.  
Dem Benutzer wird in einer E-Mail mitgeteilt, daß eine Nachricht eingegangen ist.
  - Klicken Sie die Optionsschaltfläche **to send me the msg as attachment**.  
Der Benutzer erhält eingegangene Nachrichten im Anhang einer E-Mail als Wave-Datei.
  - Klicken Sie das Kontrollkästchen **short msg to BinTec Power Phone**, und eine Kurznachricht informiert den Benutzer bei installiertem Power Phone, daß eine Nachricht eingegangen ist.
- Dauer der Speicherung alter Nachrichten**

  - Geben Sie im Listenfeld **store old msg** in Tagen an, wie lange alte Nachrichten in der Voice Mail Box dieses Benutzers gespeichert werden sollen. Alte Nachrichten sind Nachrichten, die abgehört, aber nicht gespeichert wurden.  
Ist für eine Nachricht der angegebene Zeitraum überschritten, wird sie automatisch gelöscht.
- Einstellungen für alle Benutzer**

  - Wiederholen Sie die Einstellungen des Kapitels 3.3: "Benutzerbezogene Einstellungen" für alle Benutzer, die den **Voice Mail Server** nutzen möchten.
- Einstellungen speichern**

  - Klicken Sie **Save all**.  
Die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.



## 3.4 Weitere Funktionen

**Remote Computer** Der Menüpunkt **Options** ► **Remote Computer** ist nur bei Installation des **Voice Mail Servers** unter Windows NT aktiviert. Haben Sie den **Voice Mail Server** mehrmals in Ihrem Netz installiert, so können Sie mit einem einzigen NT-Voice-Mail-Client alle **Voice Mail Server** verwalten. Bei Kaskadierung von **XCENTRIC**-Geräten können Sie so den Teilnehmern aller **XCENTRIC**-Geräte jeweils einen **Voice Mail Server** zur Verfügung stellen. Geben Sie hier nur den Namen des Windows-Rechners an, auf dem der jeweils zu verwaltende **Voice Mail Servers** installiert ist.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Klicken Sie **Options** ► **Remote Computer**.

Folgendes Fenster öffnet sich:

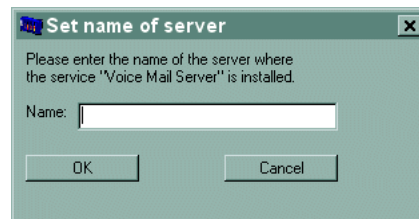


Bild 3-11: Windows-NT-Eingabeaufforderung für den Server-Namen

- Tragen Sie den Namen oder die IP-Adresse des Windows-Rechners ein, auf dem der gewünschte **Voice Mail Server** installiert ist.

- Klicken Sie **OK**.

Sie sind auf dem Windows-Rechner mit dem gewünschten **Voice Mail Server** eingeloggt.

**View Logfile** Der Menüpunkt **Options** ► **View Logfile** steht unter Windows NT und Windows 98 zur Verfügung. Über diesen Menüpunkt erhalten Sie Einsicht in das Logfile des **Voice Mail Servers**, auf dem Sie eingeloggt sind. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Klicken Sie **Options** ► **View Logfile**.

Sie sehen die Einträge des Logfiles seit dem letzten Start des **Voice Mail Servers** in dem Textfeld eines sich öffnenden Fensters.



## 4 Bedienung der Voice Mail Boxen

Für jeden Benutzer von **XCENTRIC** hat Ihr Systemadministrator auf dem **Voice Mail Server** eine individuelle Voice Mail Box eingerichtet (siehe [Kapitel 3.3, Seite 29](#)). Die maximale Aufzeichnungsdauer für eine Nachricht beträgt drei Minuten.

Ihre Voice Mail Box bedienen Sie über die Nummerntasten jedes beliebigen Telefons. Nach Einwahl auf Ihrer Voice Mail Box werden Sie mit Ansagen durch die verschiedenen Menüs geführt. In den folgenden Kapiteln wird beschrieben:

- Wie Sie sich in Ihrer Voice Mail Box einwählen (siehe [Kapitel 4.1, Seite 36](#))
- Wie Sie Ihre Grußansagen einrichten (siehe [Kapitel 4.2, Seite 38](#))
- Wie Sie die Voice Mail Box aktivieren (siehe [Kapitel 4.3, Seite 40](#))
- Wie Sie Ihre Nachrichten verwalten (siehe [Kapitel 4.4, Seite 41](#))



Die Steuerung des **Voice Mail Servers** erfolgt durch das DTMF-/Tonfrequenzwahlverfahren.



Befindet sich die Voice Mail Box im Wartezustand, d.h. wartet sie auf eine Eingabe, erhalten Sie durch Drücken der Taste **0** allgemeine Hilfe.

## 4.1 Einwählen in Ihre Voice Mail Box

Sie erhalten Zugang zu Ihrer Voice Mail Box, indem Sie sich auf ihr einwählen.

### Einwählen vom eigenen Telefon

Gehen Sie folgendermaßen vor, um sich von Ihrem Telefon auf Ihrer Voice Mail Box einzuwählen:

- Geben Sie an Ihrem Arbeitsplatztelefon die Durchwahl des **Voice Mail Servers** ein, z. B. **33**.
- Geben Sie Ihren persönlichen PIN-Code ein, den Ihr Systemadministrator Ihnen mitgeteilt hat.

Sie sind mit Ihrer Voice Mail Box verbunden. Sofern neue Nachrichten für Sie gespeichert sind, werden diese nun abgespielt.



Sie können das Abspielen der Nachrichten jederzeit mit der Taste **#** unterbrechen. Zum Abhören von Nachrichten siehe auch [Kapitel 4.4.1, Seite 41](#).

Sind keine neuen Nachrichten vorhanden, hören Sie eine entsprechende Ansage.

### Einwählen von jedem Telefon aus

Sie können sich von jedem beliebigen Telefon auf Ihrer Voice Mail Box einwählen. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Geben Sie die Rufnummer des **Voice Mail Servers** ein, z. B. **33**.
- Drücken Sie die Taste **#**.
- Geben Sie Ihre Durchwahl ein.
- Geben Sie Ihren persönlichen PIN-Code ein, den Ihr Systemadministrator Ihnen mitgeteilt hat.

Sie sind mit Ihrer Voice Mail Box verbunden. Sofern neue Nachrichten für Sie gespeichert sind, werden diese nun abgespielt.



Sie können das Abspielen der Nachrichten jederzeit mit der Taste **#** unterbrechen. Zum Abhören von Nachrichten siehe auch [Kapitel 4.4.1, Seite 41](#).

Sind keine neuen Nachrichten vorhanden, hören Sie eine entsprechende Ansage.

## 4.2 Grußansagen einrichten

Gehen Sie folgendermaßen vor, um sich in das Menü der Grußansagen einzuwählen:



Mit der Taste **#** können Sie die Funktionen jederzeit abbrechen. Die Voice Mail Box befindet sich wieder im Wartezustand und wartet auf Ihre Eingabe.



Befindet sich die Voice Mail Box im Wartezustand, d.h. wartet sie auf eine Eingabe, erhalten Sie durch Drücken der Taste **0** allgemeine Hilfe.

### Grußansagen abhören

➤ Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.

➤ Drücken Sie nacheinander die Tasten **#**, **9** und **1**.

Haben Sie noch keine Ansagen aufgenommen, hören Sie nacheinander die standardmäßig mitgelieferten Grußansagen für außerhalb und innerhalb der Geschäftszeiten.

### Grußansagen aufnehmen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Grußansagen aufzunehmen:

➤ Drücken Sie nacheinander die Tasten **#**, **9** und **2**.

Sie sind im Untermenü für die Aufnahme einer Grußansage.

➤ Drücken Sie die Taste **1**.

Sprechen Sie den Ansagentext, der außerhalb der Geschäftszeiten zu hören sein soll.

➤ Drücken Sie die Taste **2**.

Eine Ansage informiert Sie über Erfolg bzw. Mißerfolg der Aufnahme.

➤ Drücken Sie die Taste **2**.

Sprechen Sie den Ansagentext, der innerhalb der Geschäftszeiten zu hören sein soll.

➤ Drücken Sie die Taste **2**.

Eine Ansage informiert Sie über Erfolg bzw. Mißerfolg der Aufnahme.

**Grußansagen löschen** Gehen Sie folgendermaßen vor, um Grußansagen zu löschen:

- Drücken Sie nacheinander die Tasten **#** , **9** und **3**  
Sie sind im Untermenü für das Löschen einer Grußansage.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Grußansage zu löschen, die außerhalb der Geschäftszeiten zu hören ist:

- Drücken Sie die Taste **1** .  
Die Ansage für außerhalb der Geschäftszeiten wird gelöscht.
- Sie hören die Ansage "Grußansage gelöscht".

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Grußansage zu löschen, die innerhalb der Geschäftszeiten zu hören ist:

- Drücken Sie die Taste **2** .  
Sie löschen die Ansage für innerhalb der Geschäftszeiten wird gelöscht.
- Sie hören die Ansage "Grußansage gelöscht".

### 4.3 Einschalten der Voice Mail Box

Ihre persönliche Voice Mail Box wird eingeschaltet, indem Sie eine Rufumleitung von Ihrem Telefon auf die Rufnummer des **Voice Mail Servers** schalten. **XCENTRIC** leitet dann Ihre eingehenden Rufe auf den **Voice Mail Server** weiter. Dort werden die Nachrichten in Ihrer persönlichen Voice Mail Box gespeichert. Drei Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung, um die Rufumleitung zu aktivieren:

- Sie können die Rufumleitung direkt über Ihr Telefon einschalten. Beachten Sie dazu bei Verwendung von ISDN- und Systemtelefonen die Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Bei Systemtelefonen kann die Rufumleitung auf eine Funktionstaste programmiert werden. Beachten Sie bei Verwendung von analogen Telefonen die Bedienungsanleitungen der Telefone und das **XCENTRIC**-Handbuch.
- Sie können die Rufumleitung auch über das Setup Tool von **XCENTRIC** konfigurieren. Beachten Sie dazu auch das Kapitel "Konfiguration der TK-Anlage (PABX)" im **XCENTRIC**-Handbuch.



Ist auf Ihrem Rechner die Windows-Applikation BinTec Power Phone installiert, können Sie die Rufumleitung auch über das BinTec Power Phone einrichten.



## 4.4 Nachrichten verwalten

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie:

- Nachrichten abhören (siehe [Kapitel 4.4.1, Seite 41](#))
- Nachrichten weiterleiten (siehe [Kapitel 4.4.2, Seite 43](#))
- Nachrichten Ihrer Voice Mail Box bearbeiten (siehe [Kapitel 4.4.3, Seite 44](#))

### 4.4.1 Nachrichten abhören



Mit der Taste **#** können Sie die Funktionen jederzeit abbrechen. Die Voice Mail Box befindet sich wieder im Wartezustand und wartet auf Ihre Eingabe.



Befindet sich die Voice Mail Box im Wartezustand, d.h. wartet sie auf eine Eingabe, erhalten Sie durch Drücken der Taste **0** allgemeine Hilfe.

#### Neue Nachrichten abhören

Gehen Sie folgendermaßen vor, um neue Nachrichten abzuhören:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.

Die neuen Nachrichten werden abgespielt.

Sie sind bereits eingewählt und Ihre Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand:

- Drücken Sie die Taste **7**.

Die neuen Nachrichten werden abgespielt.



Nachdem eine neue Nachricht abgehört wurde, wird sie automatisch als "alte Nachricht" abgelegt. Alte Nachrichten werden nach dem im [Kapitel 3.3, Seite 29](#) eingetragenen Zeitraum gelöscht.

**Alte Nachrichten  
abhören**

Gehen Sie folgendermaßen vor, um alte Nachrichten abzuhören:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Sofern Sie neue Nachrichten haben, werden diese nun abgespielt.
- Drücken Sie die Taste **#**, um das Abspielen der neuen Nachrichten zu unterbrechen.  
Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.

Haben Sie keine neuen Nachrichten, dann hören Sie eine entsprechende Ansage.

- Warten Sie das Ende der Ansage ab.  
Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.
- Drücken Sie die Taste **8**.  
Die alten Nachrichten werden abgespielt.

**Gespeicherte  
Nachrichten abhören**

Wie Sie Nachrichten speichern, erfahren Sie "[Nachricht speichern](#)", [Seite 45](#).  
Gehen Sie folgendermaßen vor, um gespeicherte Nachrichten abzuhören:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Sofern Sie neue Nachrichten haben, werden diese nun abgespielt.
- Drücken Sie die Taste **#**, um das Abspielen der neuen Nachrichten zu unterbrechen.  
Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.

Haben Sie keine neuen Nachrichten, dann hören Sie eine entsprechende Ansage.

- Warten Sie das Ende der Ansage ab.  
Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.
- Drücken Sie die Taste **9**.  
Die gespeicherten Nachrichten werden abgespielt.

## 4.4.2 Weiterleitung der Nachrichten

### Automatische E-Mail-Weiterleitung aktivieren

Sie können die eingegangenen Nachrichten als Wave-Datei im Anhang einer E-Mail an sich weiterleiten.

Um die Weiterleitung zu aktivieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.

Sofern Sie neue Nachrichten haben, werden diese nun abgespielt.

- Drücken Sie die Taste **#**, um das Abspielen der neuen Nachrichten zu unterbrechen.

Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.

Haben Sie keine neuen Nachrichten, dann hören Sie eine entsprechende Ansage.

- Warten Sie das Ende der Ansage ab.

Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.

- Drücken Sie nacheinander die Tasten **#**, **0** und **1**.

Die automatische E-Mail-Weiterleitung ist eingeschaltet.



Möchten Sie keine Wave-Datei im Anhang, sondern nur eine Mitteilung über den Eingang einer Nachricht als E-Mail, teilen Sie dies Ihrem Systemadministrator mit. Er wird diese Einstellung für Sie vornehmen, wie in [Kapitel 3.3, Seite 29](#) beschrieben.

### Automatische E-Mail-Weiterleitung ausschalten

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die automatische E-Mail-Weiterleitung auszuschalten:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.

Sofern Sie neue Nachrichten haben, werden diese nun abgespielt.

- Drücken Sie die Taste **#**, um das Abspielen der neuen Nachrichten zu unterbrechen.

Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.

Haben Sie keine neuen Nachrichten, dann hören Sie eine entsprechende Ansage.

- Warten Sie das Ende der Ansage ab.  
Die Voice Mail Box befindet sich im Wartezustand.
- Drücken Sie nacheinander die Tasten **#**, **0** und **2**.  
Die automatische E-Mail-Weiterleitung ist ausgeschaltet. Die Einstellungen Ihres Systemadministrators hierzu in [Kapitel 3.3, Seite 29](#) gehen verloren. Schalten Sie die E-Mail-Weiterleitung wie in "[Automatische E-Mail-Weiterleitung aktivieren](#)", [Seite 43](#) wieder ein, werden eingehende Nachrichten automatisch als Wave-Datei im Anhang einer E-Mail an Sie weitergeleitet.

### 4.4.3 Nachrichten der Voice Mail Box bearbeiten

Die in diesem Kapitel beschriebenen Funktionen der Tasten **1** bis **6** sind gültig, während eine Nachricht abgespielt wird.

Sie können die Nachrichten auf Ihrer Voice Mail Box von jedem Telefon aus bearbeiten. Folgende Aktionen sind möglich, während die Nachrichten abgespielt werden:

- Nachrichten löschen
- Nachrichten speichern
- Nachrichten wiederholen
- Zur nächsten Nachricht weiterschalten
- Eine Nachricht als E-Mail an Ihre E-Mail-Adresse weiterleiten
- Den Anrufer zurückrufen



Mit der Taste **#** können Sie die Funktionen jederzeit abbrechen. Die Voice Mail Box befindet sich wieder im Wartezustand und wartet auf Ihre Eingabe.



Befindet sich die Voice Mail Box im Wartezustand, d.h. wartet sie auf eine Eingabe, erhalten Sie durch Drücken der Taste **0** allgemeine Hilfe.

**Nachricht löschen** Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine Nachricht zu löschen:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Ihre Nachrichten werden abgespielt.
- Drücken Sie die Taste **1**, während die Nachricht abgespielt wird, die Sie löschen möchten.  
Die Nachricht wird gelöscht.

**Nachricht speichern** Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine Nachricht zu speichern:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Ihre Nachrichten werden abgespielt.
- Drücken Sie die Taste **2**, während die Nachricht abgespielt wird, die Sie speichern möchten.  
Die Nachricht wird gespeichert.

**Nachricht wiederholen** Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine Nachricht zu wiederholen:

- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Ihre Nachrichten werden abgespielt.
- Drücken Sie die Taste **3**, während die Nachricht abgespielt wird, die Sie wiederholen möchten.  
Die Nachricht wird wiederholt.

**Zur nächsten Nachricht weiterschalten** Gehen Sie folgendermaßen vor, um zur nächsten Nachricht weiterzuschalten:


- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Ihre Nachrichten werden abgespielt.
- Drücken Sie die Taste **4**, während eine Nachricht abgespielt wird, die Sie überspringen möchten.  
Die Nachricht wird übersprungen. Es wird auf die nächste Nachricht weitergeschaltet.

- Nachricht als E-Mail weiterleiten** Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine Nachricht an Ihre E-Mail-Adresse weiterzuleiten:
- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Ihre Nachrichten werden abgespielt.
  - Drücken Sie die Taste **5**, während die Nachricht abgespielt wird, die Sie als E-Mail weiterleiten möchten.  
Die Nachricht wird an die E-Mail-Adresse weitergeleitet, die im Fenster **User Administration** ([Kapitel 3.3, Seite 29](#)) eingetragen ist.
- Rückruf an Anrufer** Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Anrufer zurückzurufen:
- Wählen Sie sich auf Ihrer Voice Mail Box ein, wie in [Kapitel 4.1, Seite 36](#) beschrieben.  
Ihre Nachrichten werden abgespielt.
  - Drücken Sie die Taste **6**, während die Nachricht von dem Anrufer abgespielt wird, den Sie zurückrufen möchten.  
Die Rufnummer des Anrufers wird gewählt.



Hier finden Sie eine Zusammenstellung der Tastenbelegung Ihres Telefons nach Einwahl auf dem **Voice Mail Server**.

Taste(n)	Funktion
1	Nachricht löschen
2	Nachricht speichern
3	Nachricht wiederholen
4	Nächste Nachricht
5	Nachricht als E-Mail weiterleiten
6	Rückruf an Anrufer
7	Neue Nachrichten abhören
8	Alte Nachrichten abhören
9	Gespeicherte Nachrichten abhören
# 0 1	Automatische E-Mail-Weiterleitung einschalten
# 0 2	Automatische E-Mail-Weiterleitung ausschalten
# 9 1	Grußansagen abhören
# 9 2	Neue persönliche Grußansagen aufnehmen
# 9 3	Grußansagen löschen
#	Funktion abbrechen
0	Hilfefunktion



Tastenbelegung zum Ausschneiden